

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 105 (1987)  
**Heft:** 27-28

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

105. Jahrgang 6. Juli 1987 Heft 27-28/1987 Erscheint wöchentlich

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36

### Redaktoren:

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA  
Hans U. Scherrer,  
dipl. Ing. ETH/SIA

**Druck:**  
Offset + Buchdruck AG, Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit schriftlicher  
Zustimmung der Redaktion  
und mit genauer Quellenangabe.

## Abonnementen

### Schweiz:

1 Jahr	Fr. 170.—
½ Jahr	Fr. 89.50
Einzelnummer	Fr. 6.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich

### Ausland:

1 Jahr	Fr. 185.—
½ Jahr	Fr. 96.—
Einzelnummer	Fr. 7.50

Ermässigte Abonnemente für  
Mitglieder des GEP, des BSA, der  
ASIC, des STV und für Studenten

**SIA-Normen und Dokumentationen** sind nur erhältlich  
beim SIA-Generalsekretariat  
Selnaustrasse 16, Postfach,  
8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

Bestellungen für Abonnemente  
und Einzelnummern sowie Adressänderungen von Abonnementen  
an die Redaktion; Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat

## Anzeigenverwaltung

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstrasse 43  
8032 Zürich  
Tel. 01/251 24 50  
Telefax 01/251 27 41

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. 021/37 72 72

## zum Titelbild



### Tonziegel

Die einmalige Beziehung von  
Dach und Natur verdanken wir

dem Tonziegel. So wie das Ziegeldach eine Einheit mit der Natur bildet, so erinnert die Dachlandschaft an das Muster von Äckern und Feldern. Selbst die Alterung mag diese Schönheit nicht zu zerstören – im Gegenteil. Das Tonziegeldach gleicht sich mit den Jahren mehr und mehr seiner Umgebung an.

*Schweizerische Ziegelindustrie  
Postfach  
8035 Zürich*

### Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und  
Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender  
der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung  
Beratender Ingenieure (ASIC)

## Inhalt

### SIA-Tage Aarau

Grussbotschaft von Frau Bundesrätin E. Kopp 831

### Verkehrswesen

Öffentlichen Verkehr fördern: Wozu, welchen, wie? 834

Von S.P. Mauch, Oberlunkhofen 839

Die Trendwende. Von R. Zürcher, Zürich 841

Radfahren in Fussgängerzonen. Von P. Bachmann, Basel 841

### Ökologie

Waldsterben: Aussagekraft üblicher Schadenangaben. 845

Von K. Winzeler, Birmensdorf, und D. Mandallaz, Zürich 845

Zuschriften zum Waldsterben-Artikel von 847

R. Weiersmüller in Heft 51-52/86 847

Tempolimite 30 in Wohnquartieren – Verminderung der 848

Umweltbelastung erwiesen. Von K. Infanger, Bern 848

### Bautechnik

MEG (Material Exterior Grade) Print HPL Abet Laminati. Von L. Caramella, Root 849

### Wettbewerbe

Neubau des Staatsarchives Luzern (E). Überbauung des SBB-Einschnittes Zürich-Wipkingen. Überarbeitung (E). Mehrzweckhalle im Wiesenthal, Baar ZG (A). Concours international de solutions sur les nouvelles technologies de l'habitat social «Cintus» (E). Aménagement d'un espace centrale développement dans la ville nouvelle de Melun-Senart, France (E). Neu- und Erweiterungsbauten Schule Oberwiesen, Frauenfeld (E). 853

### Preise

Prix international pour l'utilisation du marbre en architecture (E). 855

Auszeichnung guter Bauten im Kanton Graubünden (A) 855

### Strassenbau

Autobahnumfahrung SN 1 St. Gallen. Von J. Schell, Pfäffikon 856

### Umschau

**SIA-Mitteilungen**  
Studentagung in Bern – Verdichtung und Wahrheit.  
Anträge der Kommission für Fragen der Werbung 861

### Neue Bücher

Unheimliche Welten – Planeten, Monde und Kometen.  
Von F. Krebs, Zürich 862

### B-Seiten

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen.  
Neu in der Tabelle. Aus Technik und Wirtschaft. Weiterbildung. Tagungen. Fachmessen. Vorträge. B 113-116

## Im nächsten Heft

Haustechnik – «Intelligent Buildings»

(Änderungen vorbehalten)

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021/47 20 98

No 13/1987

### Constructions publiques

Nouveau centre technique et administratif des Transports publics genevois, par Michel Buffo

214

### Editorial

Le pouvoir de l'imposture ou la science de l'erreur, par Jean-Pierre Weibel

205

### Gestion énergétique

L'énergie au service de l'humanité, par Jeanne Hersch

220

### Construction métallique

Dimensionnement au feu des charpentes métalliques simulation numériques, par Jean Baptiste Scheich

206

### Produits nouveaux

B 97

### Manifestations

B 99